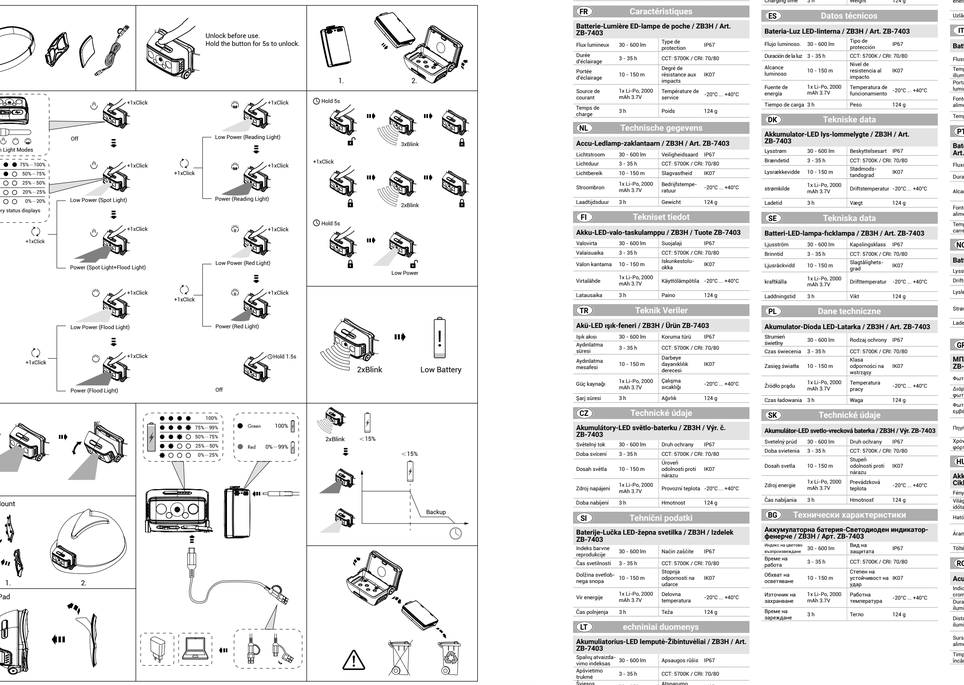
ZB3H
Art. ZB-7403

ZWEIBRÜDER®
PRECISION LIGHTING INSTRUMENTS



DE Technische Daten

Akku-LED-Taschenlampe / ZB3H / Art. ZB-7403

Lichtstrom	30 - 600 lm	Schutzart	IP67
Leuchtdauer	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Leuchtweite	10 - 150 m	Stoßfestigkeits-grad	IK07
Stromquelle	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Betriebstem-peratur	-20°C ... +40°C
Ladezeit	3 h	Gewicht	124 g

FR Caractéristiques

Batterie-Lumière ED-lampe de poche / ZB3H / Art. ZB-7403

Flux lumineux	30 - 600 lm	Type de protection	IP67
Durée d'éclairage	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Durée d'éclairage	10 - 150 m	Degré de résistance aux chocs	IK07
Source de courant	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Température de service	-20°C ... +40°C
Temps de charge	3 h	Poids	124 g

NL Technische gegevens

Accu-Ledlamp-zaklantaarn / ZB3H / Art. ZB-7403

Lichtstroom	30 - 600 lm	Veiligheidsaard	IP67
Lichtduur	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lichtbereik	10 - 150 m	Slagvastheid	IK07
Stroombron	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Bedrijfstempe-ratuur	-20°C ... +40°C
Laadtijdsduur	3 h	Gewicht	124 g

FI Tekniset tiedot

Akku-LED-valo-taskulamppu / ZB3H / Tuote ZB-7403

Valovirta	30 - 600 lm	Suojaluji	IP67
Valaisuaika	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Valon kantama	10 - 150 m	Iskunkestoluokka	IK07
Virtalähde	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Käyttölämpötila	-20°C ... +40°C
Latausaika	3 h	Paino	124 g

TR Teknik Veriler

Akü-LED ışık-fener / ZB3H / Ürün ZB-7403

Işık akısı	30 - 600 lm	Koruma türü	IP67
Aydınlatma süresi	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Aydınlatma mesafesi	10 - 150 m	Darbeye dayanıklılık derecesi	IK07
Güç kaynağı	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Çalışma sıcaklığı	-20°C ... +40°C
Şarj süresi	3 h	Ağırlık	124 g

CZ Technické údaje

Akumulátory-LED světlo-baterku / ZB3H / Výr. č. ZB-7403

Světelný tok	30 - 600 lm	Druh ochrany	IP67
Doba svícení	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Dosah svítila	10 - 150 m	Úrovně odolnosti proti nárazu	IK07
Zdroj napájení	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Provozní teplota	-20°C ... +40°C
Doba nabíjení	3 h	Hmotnost	124 g

SI Tehnični podatki

Baterije-Lučka LED-žepna svetilka / ZB3H / Izdelek ZB-7403

Indeks barve upodabljanja	30 - 600 lm	Način zaščite	IP67
Čas svetilnosti	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Dolžina svetilnega snopa	10 - 150 m	Stopnja odpornosti na udarce	IK07
Vir energije	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Delovna temperatura	-20°C ... +40°C
Čas polnjenja	3 h	Teža	124 g

LT echninial duomenys

Akumuliatorius-LED lemputė-Žibintuvėlis / ZB3H / Art. ZB-7403

Spalvų atvaizda-vimo indeksas	30 - 600 lm	Apsaugos rūšis	IP67
Apšvietimo trukmė	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Šviesos diapazonas	10 - 150 m	Atsparumo smūgiams lygis	IK07
Maitinimo šaltinis	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Darbinė temperatūra	-20°C ... +40°C
Įkrovimo laikas	3 h	Svoris	124 g

GB Technical Data

Battery-LED light-torch / ZB3H / Art. ZB-7403

Luminous flux	30 - 600 lm	Type of protection	IP67
Lighting duration	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Luminous range	10 - 150 m	Impact resis-tance level	IK07
Power source	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Operating temperature	-20°C ... +40°C
Charging time	3 h	Weight	124 g

ES Datos técnicos

Batería-Luz LED-linterna / ZB3H / Art. ZB-7403

Flujo luminoso	30 - 600 lm	Tipo de protección	IP67
Duración de la luz	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Alcance luminoso	10 - 150 m	Nivel de resistencia al impacto	IK07
Fuente de energía	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Temperatura de funcionamiento	-20°C ... +40°C
Tiempo de carga	3 h	Peso	124 g

DK Tekniske data

Akkumulator-LED lys-lommelygte / ZB3H / Art. ZB-7403

Lysstrøm	30 - 600 lm	Beskyttelsesart	IP67
Brændetid	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lysrækkevidde	10 - 150 m	Stødmodstands-tandsgrad	IK07
strømkilde	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	3 h	Vægt	124 g

SE Tekniska data

Batteri-LED-lampa-ficklampa / ZB3H / Art. ZB-7403

Ljusström	30 - 600 lm	Kapslingsklass	IP67
Brinntid	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Ljusräckvidd	10 - 150 m	Slagtålighets-grad	IK07
kraftkälla	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Laddningstid	3 h	Vikt	124 g

PL Dane techniczne

Akumulator-Dioda LED-Latarka / ZB3H / Art. ZB-7403

Strumień świetlny	30 - 600 lm	Rodzaj ochrony	IP67
Czas świecenia	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Zasięg światła	10 - 150 m	Stopień odporności na udarowość	IK07
Źródło prądu	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Temperatura pracy	-20°C ... +40°C
Czas ładowania	3 h	Waga	124 g

SK Technické údaje

Akumulátor-LED svetlo-vrecková baterka / ZB3H / Výr. ZB-7403

Svetelný prúd	30 - 600 lm	Druh ochrany	IP67
Doba svietenia	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Dosah svetla	10 - 150 m	Stupeň odolnosti proti nárazu	IK07
Zdroj energie	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Prevádzková teplota	-20°C ... +40°C
Čas nabíjania	3 h	Hmotnosť	124 g

BG Технически характеристики

Акумулаторна батерия-Светодиоден индикатор-фенерче / ZB3H / Арт. ZB-7403

Индекс на цветно възпроизвеждане	30 - 600 lm	Степен на защитата	IP67
Време на работа	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Обхват на осветяване	10 - 150 m	Степен на устойчивост на удар	IK07
Източник на захранване	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Работна температура	-20°C ... +40°C
Време на зареждане	3 h	Тегло	124 g

LV Tehniskie dati

Baterija-Gaismas diode-rokas lukturis / ZB3H / Prece ZB-7403

Krāsas renderēšanas indekss	30 - 600 lm	Aizsardzības veids	IP67
Degšanas ilgums	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Apgaismojuma attālums	10 - 150 m	Triecienizturības pakāpe	IK07
enerģijas avots	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Darba temperatūra	-20°C ... +40°C
Uzlādes laiks	3 h	Svars	124 g

IT dati tecnici

Batteria-Luce LED-torcia / ZB3H / Art. ZB-7403

Flusso luminoso	30 - 600 lm	Tipo di protezione	IP67
Tempo di illuminazione	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Portata luminosa	10 - 150 m	Livello resis-tenza agli urti	IK07
Fonte di alimentazione	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Temperatura di utilizzo	-20°C ... +40°C
Tempo di ricarica	3 h	peso	124 g

PT Dados técnicos

Bateria-Iluminação LED-lâmpada de bolso / ZB3H / Art.º ZB-7403

Fluxo luminoso	30 - 600 lm	Tipo de proteção	IP67
Duração da luz	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Alcance da luz	10 - 150 m	Stepen otpor-nosti na udarca	IK07
Fonte de alimentação	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Tempo de carregamento	3 h	Tezina	124 g

NO Tekniske data

Batteri-LED-lys-lommelykt / ZB3H / Art. ZB-7403

Lysstrøm	30 - 600 lm	Beskyttelsestype IP67	
Driftstid	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Lyslengde	10 - 150 m	Grad av slagfasthet	IK07
Strømkilde	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Driftstemperatur	-20°C ... +40°C
Ladetid	3 h	Vekt	124 g

GR Τεχνικά χαρακτηριστικά

ΜΠΑΤΑΡΙΑ-Λυχνία LED-φακός τσέπης. / ZB3H / Κωδ. ZB-7403

Φωτεινή ροή	30 - 600 lm	Είδος προστασίας	IP67
Διάρκεια φωτεινού	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Φωτεινή εμβέλεια	10 - 150 m	Βαθμός αντοχής στα κτυπήματα	IK07
Πηγή ενέργειας	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Θερμοκρασία λειτουργίας	-20°C ... +40°C
Χρόνος φόρτισης	3 h	Βάρος	124 g

HU Műszaki adatok

Akkumulátor-LED-es lámpa-zseblámpa / ZB3H / Cikksz. ZB-7403

Fényáram	30 - 600 lm	Védelmi fokozat	IP67
Világítási időtartam	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Hatótávolság	10 - 150 m	Ütésállósági osztály	IK07
Áramforrás	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Üzemi hőmérséklet	-20°C ... +40°C
Töltési idő	3 h	Tömeg	124 g

RO Date tehnice

Acumulator-Lampă LED-lanternă / ZB3H / Art. ZB-7403

Indice de redare cromatică	30 - 600 lm	Felul protecției	IP67
Durata de iluminare	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Distanța de iluminare	10 - 150 m	Grad de rezistență la impact	IK07
Sursa de alimentare	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Temperatura de funcționare	-20°C ... +40°C
Timp de încărcare	3 h	Greutate	124 g

EE Tehnilised andmed

Aku-LED-lamp-taskulamp / ZB3H / Art ZB-7403

Valgusvoog	30 - 600 lm	Kaitse liik	IP67
Põlemise kestus	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Valgustuskaugus	10 - 150 m	IK-aste	IK07
Voolualikas	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Töötemperatuur	-20°C ... +40°C
Laadimisaeg	3 h	Mass	124 g

RU Технические

Аккумулятор-Светодиодная лампа-карманный фонарь / ZB3H / Арт. ZB-7403

Время зарядки	30 - 600 lm	Вид защиты (брызгозащищенность)	IP67
Продолжительность свечения	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Радиус освещения	10 - 150 m	Степень ударо-стойкости	IK07
Источник тока	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Рабочая температура	-20°C ... +40°C
Время зарядки	3 h	Масса	124 g

RS Tehnički podaci

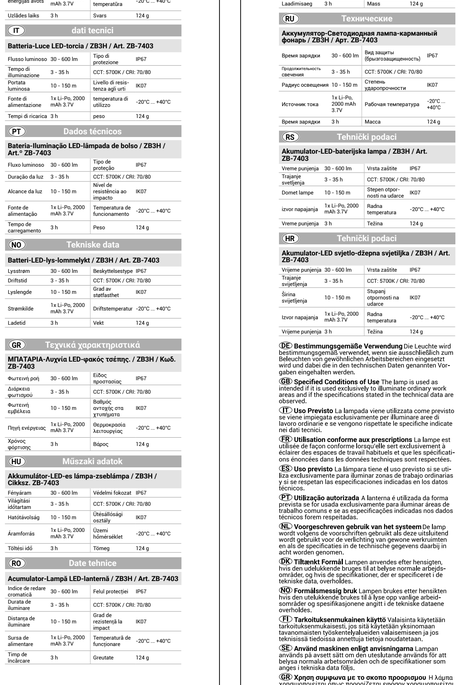
Akumulator-LED-baterijska lampa / ZB3H / Art. ZB-7403

Svetlosni protok	30 - 600 lm	Vrsta zaštite	IP67
Trajanje svetljenja	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Domet lampe	10 - 150 m	Stepen otpor-nosti na udarce	IK07
Izvor napajanja	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Vreme punjenja	3 h	Težina	124 g

HR Tehnički podaci

Akumulator-LED svjetilo-džepna svjetiljka / ZB3H / Art. ZB-7403

Vrijeme punjenja	30 - 600 lm	Vrsta zaštite	IP67
Trajanje svjetljenja	3 - 35 h	CCT: 5700K / CRI: 70/80	
Snima svjetljenja	10 - 150 m	Stupanj otpornosti na udarce	IK07
Izvor napajanja	1x Li-Po, 2000 mAh 3.7V	Radna temperatura	-20°C ... +40°C
Vrijeme punjenja	3 h	Težina	124 g



DE Bestimmungsgemäße Verwendung Die Leuchte wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Beleuchten von Objekten, Arbeitsbereichen eingesetzt wird und dabei die in den technischen Daten genannten Vorgaben eingehalten werden.

GB/ Specified Conditions of Use The lamp is used as intended if it is used exclusively for illuminating objects, work areas and if the specifications stated in the technical data are observed.

IT/ Uso Previsto La lampada viene utilizzata come previsto se viene impiegata esclusivamente per illuminare oggetti, aree di lavoro ordinarie e se vengono rispettate le specifiche indicate nei dati tecnici.

FR/ Utilisation conforme aux prescriptions La lampe est utilisée de façon conforme lorsqu'elle est seule utilisée à éclairer des espaces de travail habituels et que les spécificati-ons énoncées dans les données techniques soient respectées.

ES/ Uso previsto La lámpara tiene el uso previsto si se uti-liza exclusivamente para iluminar zonas de trabajo ordinarias y si se respectan las especificaciones indicadas en los datos técnicos.

PT/ Utilização autorizada A lanterna é utilizada da forma prevista se for usada exclusivamente para iluminar áreas de trabalho comuns e se as especificações indicadas nos dados técnicos forem respeitadas.

NL/ Voorgeschreven gebruik van het systeem De lamp wordt volgens de voorschriften gebruikt als deze uitsluitend wordt gebruikt voor de verlichting van gewone werkruimten en als de specificaties in de technische gegevens daarbij in acht worden genomen.

DK/ Tilsigtet Formål Lampen anvendes efter hensigten, hvis den udelukkende bruges til at belyse normale arbejds-områder, og hvis de tekniske specifikationer, der er specificeret i de tekniske data, overholdes.

NO/ Formålsmessig bruk Lampen brukes etter hensikten hvis den utelukkende brukes til å lys opp vanlige arbeid-sområder og spesifikasjonene angitt i de tekniske dataene overholdes.

FI/ Tarkoituksenmukainen käyttö Valaisinta käytetään tarkoituksenmukaisesti, jos sitä käytetään yksinomaan tavanomaisten työskentelyalueiden valaisemiseen ja jos tekniisissä tiedoissa annettuja tietoja noudatetaan.

SE/ Använd maskinen enligt anvisningarna Lampan används på avsett sätt om den uteslutande används för att belysa normala arbetsområden och de specifikationer som anges i tekniska data följs.

GR/ Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού Η λάμπα χρησιμοποιείται όπως προορίζεται εφόσον χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον φωτισμό συνήθων χώρων εργασίας και τηρούνται οι προδιαγραφές που καθορίζονται στα τεχνικά στοιχεία.

TR/ Amacına uygun kullanım Lamba, yalnızca normal çalışma alanlarını aydınlatmak için kullanılıyorsa ve teknik verilerde belirtilen talimatlara uyulduğu takdirde amacına uygun kullanılmış olur.

PL/ Warunki użytkowania Lampa jest używana zgodnie z przeznaczeniem, jeśli jest używana wyłącznie do oświetlania zwykłych miejsc pracy i przestrzegane są specyfikacje określone w danych technicznych.

RU/ Ненадлежащего назначения А лампят назначайка ако минолзй неподлежителесхемлей, ка в лампят ксаколбад аспокуюнуо мнаправлениях ипользуется назначайка ей, бетарцык а мпхзаюй адаткоман пнедаоп ей ойлзаюдат.

CZ/ Použití v souladu s určením Svítidlo je používáno v souladu s určením, je-li používáno výhradně k osvětlení běžných pracovních prostor a je-li dodržena specifikace uvedené v technických údajích.

RO/ Utilizarea prevăzută Corpul de iluminat este utili-zat conform destinației dacă este utilizat exclusiv pentru iluminarea zonelor de lucru obișnuite și dacă sunt respectate specificațiile din tehnicile din tehnice.

SI/ Namenska uporaba Svetilka se uporablja namensko, če se uporablja izključno za osvetljevanje običajnih območij in se pri tem upoštevajo specifikacije, navedene v tehnični podatki.

BG/ Употреба по предназначение Лампата се използва по предназначение, ако се използва само и единствено за осветяване на нормални работни зони и се спазват спецификациите, посочени в техническите данни.

EE/ Otstarbekohane kasutamine Lampi kasutatakse sihi-päraselt, kui seda kasutatakse eranditult tavaliste töölaade valgustamiseks ja järgitakse tehnilistes andmetes märgitud spetsifikatsioone.

LT/ Naudojimas pagal paskirtį Lempa naudojama pagal paskirtį, jei ji naudojama tik siaurų darbo sričių apšvietimui ir laikomasi techniniuose duomenyse nurodytų specifikacijų.

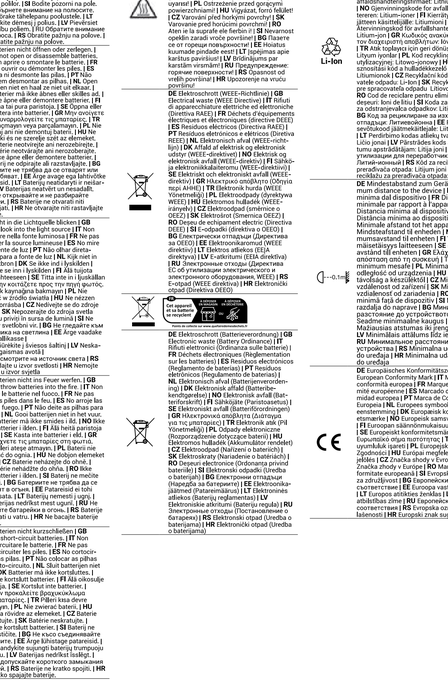
LV/ Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim Lampa tiek izmantota kā paredzēts tikai gadījumā, ja tā tiek izmantota zonu apgaismošanai un tiek ievērotas tehniskajos datos norādītās specifikācijas.

BG/ Целесъобразно използване Фонарь должен использоваться по назначению, если его используют исключительно для освещения обычных рабочих зон в соответствии со спецификациями, изложенными в технических данных.

RS/ Namenska upotreba Lampa se koristi namenski isključivo za osvetljavanje normalnih radnih područja i ako se poštuju specifikacije navedene u tehničkim podacima.

HR/ Namjenska uporaba Svjetiljka se upotrebljava ispravno ako se upotrebljava isključivo za osvjetljavanje uobičajenih radnih područja i ako se poštuju specifikacije navedene u tehničkim podacima.

DE Lesen Sie die Betriebsanleitung sorg-fältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. **GB** Read the instruction manual carefully before using the appliance. **IT** Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo. **FR** Lisez attenti-vement le mode d'emploi avant d'utiliser le dispositif. **ES** Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo. **PT** Antes de utilizar o aparelho elétrico, leia cuidadosamente o manual de instruções. **NL** Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. **DK** Læs brugsanvisningen grundigt igennem før apparatet bruges. **NO** Les bruksanvisningen grundig før apparatet tas i bruk. **FI** Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttämistä. **SE** Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder utrustningen. **GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. **TR** Cihazı kullanmadan önce talimatlar elkitabını dik-katle okuyun. **PL** Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. **HU** A készülék használata előtt alaposan olvassa át a használati útmuta-tót. **CZ** Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití.**SK** Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie. **RO** A se citi cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea apara-tului. **SI** Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo. **BG** Преди да използвате уреда, внимателно прочетете ръководството. **EE** Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikasti läbi. **LT** Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instruk-ciją. **LV** Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. **RU** Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией. **RS** Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre upo-trebe uređaja. **HR** Prije korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za upotrebu.



DE Temperaturbereich | **GB** Temperature range | **IT** Intervallo di temperatura | **FR** Plage de température | **ES** Temperatura | **PT** Gama de temperaturas | **NL** Temperatuur-bereik | **DK** Temperaturområde | **NO** Temperaturområde | **FI** Lämpötila-alue | **SE** Temperaturintervall | **GR** Εύρος θερμοκρασίας | **TR** Sıcaklık aralığı | **PL** Zakres temperatur | **HU** Hőmérséklet-tartomány | **CZ** Teplotní rozsah | **SK** Teplotný rozsah | **RO** Temperatura-turomână | **SI** Temperaturno območje | **BG** Температурен диапазон | **EE** Temperatuurivahemik | **LT** Temperatūros diapazonas | **LV** Temperatūras diapazons | **RU** Диапазон температур | **RS** Temperaturno područje | **HR** Raspon temperature

DE Laderegelung | **GB** Charging temperature | **IT** Temperatura di carica | **FR** Température de charge | **ES** Temperatura de carga | **PT** Temperatura de carga | **NL** Laad-temperatuur | **DK** Opladningstemperatur | **NO** Ladetemperatur | **FI** Latauslämpötila | **SE** Laddningstemperatur | **GR** Θερμοκρασία φόρτισης | **TR** Şarj sıcaklığı | **PL** Temperatura ładowania | **HU** Töltési hőmérséklet | **CZ** Nabíjecí teplota | **SK** Teplota nabíjania | **RO** Temperatura de încărcare | **SI** Temperatura polnjenja | **BG** Температура на зареждане | **EE** Laadimistemperatuur | **LT** Įkrovimo temperatūra | **LV** Uzlādes temperatūra | **RU** Температура зарядки | **RS** Temperatura punjenja | **HR** Temperatura punjenja

DE Starker Magnet – mindestens 15 cm Abstand zu Implantaten wie Herzschrit-tmachern halten, **GB** Strong magnet – keep at least 15 cm distance from implants such as pacemakers, **IT** Forte magnete – mantenere almeno 15 cm di distanza da impianti come pacemaker, **FR** Aimant puissant – garder au moins 15 cm de dis-tance par rapport aux implants tels que les pacemakers, **ES** Imán potente – mantenga una distancia de al menos 15 cm con res-pecto a implantes como marcapasos, **PT** Íman forte – manter pelo menos 15 cm de distância de implantes como pacemakers, **NL** Sterke magneet – houd minstens 15 cm afstand van implantaten zoals pacemakers, **DK** Kraftig magnet – hold mindst 15 cm afstand til implantater som pacemakere, **NO** Sterk magnet – hold minst 15 cm avstand til implantater som pacemakere, **FI** Voimakas magneetti – pidä vähintään 15 cm etäisyys implantteihin, kuten sydämentahdistimiin, **SE** Stark magnet – håll minst 15 cm avstånd till implantat som pacemakers, **GR** Ισχυρός μαγνήτης – διατηρήστε τουλάχιστον 15 εκ. απόσταση από εμφυτεύματα όπως καρδιακούς βηματοδότες, **TR** Güçlü mıknatıs – pacemaker gibi implantlardan en az 15 cm uzakta tutun, **PL** Silny magnes – zachować co najmniej 15 cm odstępu od implan-tów, takich jak rozruszniki serca, **HU** Erős mágnes – tartsa minimum 15 cm távol-ságra az implantátumoktól, mint például a pacemakerektől, **CZ** Silný magnet – držte alespoň 15 cm odstup od implantátů jako jsou kardiostimulátory, **SK** Silný magnet – udržiavajte minimálne 15 cm odstup od implantátov ako sú kardiostimulátory, **RO** Magnet puternic – păstrați cel puțin 15 cm de la implanturi precum stimulatoare cardiace, **SI** Močan magnet – ohranjajte razdaljo najmanj 15 cm od vsadkov, kot so srčni spodbujevalniki, **BG** Силен магнит – дръжте поне 15 см разстояние от имплантируеми устройства, като пейсмейкъри, **EE** Tugev magnet – hoidke vähemalt 15 cm kaugust implantaatidest, nagu südamestimulaatorid, **LT** Stiprus magnetas – laikykite bent 15 cm atstumu nuo implantų, pvz. širdies stimuliatorių, **LV** Spēcīgs magnēts – uzturiet vismaz 15 cm attālumu no implantiem, piemēram, elektrokar-diostimulatoriem, **RU** Сильный магнит – держите на расстоянии не менее 15 см от имплантатов, таких как кардиостимуляторы, **RS** Jak magnet – održavajte najmanje 15 cm udaljenosti od implantata, kao što su pejsmejkeri, **HR** Jak magnet – držite najmanje 15 cm udalje-nost od implantata poput pacemakera.

DE Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, **GB** Keep out of reach of children, **IT** Tenere fuori dalla portata dei bambini, **FR** Conserver hors de portée des enfants, **ES** Mantenerlo fuera del alcance de los niños, **PT** Manter fora do alcance das crianças, **NL** Buiten bereik van kinderen houden, **DK** Opbevares utilgængelig for børn, **NO** Oppbevares utilgjengelig for barn, **FI** Säilytä lasten ulottumattomissa, **SE** Förvaras oåtkomligt för barn, **GR** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά, **TR** Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın, **PL** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, **HU** Gyermekek elől elzárva tartandó, **CZ** Uchovávejte mimo dosah dětí, **SK** Uchovávajte mimo dosahu detí, **RO** A se păstra la distanță de copii, **SI** Hraniti izven dosega otrok, **BG** Да се съхранява на място, недостъпно за деца, **EE** Hoida laste kättesaamatus kohas, **LT** Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, **LV** Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā, **RU** Хранить в недоступном для детей месте, **RS** Čuvati van domašaja dece, **HR** Čuvati izvan dohvata djece.

DE Auf Pole achten. | **GB** Pay attention to the poles. | **IT** Prestare attenzione ai poli. | **FR** Faites attention aux pôles. | **ES** Preste aten-ción a los polos. | **PT** Atenção aos pólos. | **NL** Let op de polen. | **DK** Vær opmærksom på polerne. | **NO** Vær oppmerksom på polene. | **FI** Kiinnitä huomiota napoihin. | **SE** Var uppmärksam på polerna. | **GR** Προσέχετε τους πόλους. | **TR** Kutuplara dikkat edin. | **PL** Zwróć uwagę na bieguny. | **HU** Ügyeljen a pólusokra. | **CZ** Dávejte pozor na póly. | **SK** Dávajte pozor na póly. | **RO** Acordați atenție polilor. | **SI** Bodite pozorni na pole. | **BG** Обърнете внимание на полюсите. | **EE** Pöörake tähelepanu poolustele. | **LT** Atkreipkite dėmesį į ašigalius. | **LV** Pievērsiet uzmanību poliem. | **RU** Обратите внимание на полюса. | **RS** Obratite pažnju na polove. | **HR** Obratite pozornost na polove.

DE Batterien nicht öffnen oder zerlegen. | **GB** Do not open or disassemble batteries. | **IT** Non aprire o smontare le batterie. | **FR** Ne pas ouvrir ou démonter les piles. | **ES** No abra ni desmonte las pilas. | **PT** Não abrir nem desmontar as pilhas. | **NL** Open batterijen niet en haal ze niet uit elkaar. | **DK** Batterier må ikke åbnes eller skilles ad. | **NO** Ikke åpne eller demontere batterier. | **FI** Älä avaa äläkä pura paristoja. | **SE** Batterierna får inte öppnas eller demonteras. | **GR** Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. | **TR** Pilleri açmayın veya sökmeyin. | **PL** Nie otwierać ani nie demontować baterii. | **HU** Ne nyissa meg és ne szerelje szét az elemeket. | **CZ** Baterie neotvírejte ani nerozebírejte. | **SK** Batérie neotvárajte ani nerozoberajte. | **RO** Nu deschideți și nu demontați bateriile. | **SI** Baterij ne odpirajte ali razstavljajte. | **BG** Не разглобявайте и не разрязвайте батериите. | **EE** Ärge avage ega võtke patareisid lahti. | **LT** Neatidarykite ir neardinkite baterijų. | **LV** Neatveriet un neizjauciet baterijas. | **RU** Не открывайте и не разбирайте батареи. | **RS** Baterije ne otvarati niti rastavljati. | **HR** Ne otvarajte niti rastavljajte baterije.

DE Nicht in die Lichtquelle blicken | **GB** Do not look into the light source | **IT** Non guardare nella fonte luminosa | **FR** Ne pas regarder la source lumineuse | **ES** No mire a la fuente de luz | **PT** Não olhar directa-mente para a fonte de luz | **NL** Kijk niet in de lichtbron | **DK** Se ikke ind i lyskilden | **NO** Ikke se inn i lyskilden | **FI** Älä tuijota valolähteeseen | **SE** Titta inte in i ljuskällan | **GR** Μην κοιτάζετε προς την πηγή φωτός. | **TR** Işık kaynağına bakmayın | **PL** Nie patrzeć w źródło światła | **HU** Ne nézzen a fényforrásba | **CZ** Nedívejte se do zdroje světla | **SK** Nepozerajte do zdroja svetla | **RO** Nu priviți în sursa de lumină | **SI** Ne glejte v svetlobni vir. | **BG** Не гледайте към източника на светлина | **EE** Ärge vaadake valgusallikasse | **LT** Nežiūrėkite į šviesos šaltinį | **LV** Neskatieties gaismas avotā | **RU** Не смотрите на источник света | **RS** Ne gledajte u izvor svetlosti | **HR** Nemojte gledati u izvor svjetla

DE Batterien nicht ins Feuer werfen. | **GB** Do not throw batteries into the fire. | **IT** Non gettare le batterie nel fuoco. | **FR** Ne pas jeter les piles dans le feu. | **ES** No arroje las pilas al fuego. | **PT** Não deitar as pilhas para o fogo. | **NL** Gooi batterijen niet het vuur. | **DK** Batterier må ikke smides i ild. | **NO** Ikke kast batterier i ilden. | **FI** Älä heitä paristoja tuleen. | **SE** Batterierna får inte kastas i eld. | **GR** Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά. | **TR** Pilleri ateşe atmayın. | **PL** Nie wrzucać baterii do ognia. | **HU** Ne dobjon elemeket tűzbe. | **CZ** Baterie nehoďte do ohně. | **SK** Batérie nehádžte do ohňa. | **RO** Nu aruncați bateriile în foc. | **SI** Baterij ne mečite v ogenj. | **BG** Батериите не трябва да се хвърлят в огъня. | **EE** Patareisid ei tohi tulle visata. | **LT** Baterijų nemeskit į ugnį. | **LV** Baterijas nedrīkst mest ugunī. | **RU** Не бросайте батарейки в огонь. | **RS** Baterije ne bacati u vatru. | **HR** Ne bacajte baterije u vatru.

DE Batterien nicht kurzschließen | **GB** Do not short-circuit batteries. | **IT** Non cortocircuitare le batterie. | **FR** Ne pas court-circuiter les piles. | **ES** No cortocir-cuite las pilas. | **PT** Não colocar as pilhas em curto-circuito. | **NL** Sluit batterijen niet kort. | **DK** Batterier må ikke kortsluttes. | **NO** Ikke kortslutt batterier. | **FI** Älä oikosulje paristoja. | **SE** Kortslut inte batterier. | **GR** Μην προκαλείτε βραχυκυκλωμα στις μπαταρίες. | **TR** Pilleri kısa devre yapmayın. | **PL** Nie zwierać baterii. | **HU** Ne zárja rövidre az elemeket. | **CZ** Baterie nezkratujte. | **SK** Batérie nezkratujte. | **RO** Nu scurtcircuitați bateriile. | **SI** Baterij ne kratkostične. | **BG** Не късо съединявайте батериите. | **EE** Ärge lühistage patareisid. | **LT** Nebandykite sujungti baterių trumpuoju jungimu. | **LV** Baterijas nedrīkst īsslēgt. | **RU** Не допускайте короткого замыкания батарей. | **RS** Baterije ne kratko spajajte. | **HR** Ne kratko spajajte baterije.

DE Recyclingcode für den Entsorger: Lithium-Ionen | **GB** Recycling code for the waste disposer: Lithium-ion | **IT** Codice di riciclaggio per lo smaltitore: Ioni di litio | **FR** Code de recyclage pour le collecteur: Lithium-ion | **ES** Código de reciclaje para el gestor de residuos: Iones de litio | **PT** Código de reciclagem para o eliminador de resíduos: Iões de Lítio | **NL** Recyclagecode voor de afvalverwer-ker: Lithium-ionen | **DK** Genbrugskode for affaldsbortskaffer: Lithium-ioner | **NO** Gjenvinningskode for avfall